

**Zu Höhenflügen imstande:
Das Management-Team des
Steigenberger Airport Hotel Frankfurt
um General Manager Alfred Küpper (l.)
und seinen Stellvertreter
Richard Engelmayer (2.v.l.) erzielte
im Geschäftsjahr 2005 eine
Umsatzsteigerung von 17,6 Prozent**



Verhaltene Zuwächse

Ranking Zu Luftsprüngen veranlassen die 2005-Zahlen der Top 200 Hoteliers nicht gerade. Ihre Prognosen vom vergangenen Jahr konnten die Hoteliers nicht ganz erfüllen: Rund 72 Prozent rechneten damals damit, 2005 mit einem Umsatzplus abzuschließen. Tatsächlich erreichte dies lediglich die Hälfte der Top 200. Die durchschnittlich erwartete Steigerung von 2,1 Prozent konnten sie aber toppen: Der Gesamtumsatz netto der umsatzstärksten Einzelhotels in Deutschland stieg um 3,7 Prozent auf 2,63 Mrd. Euro. Während die durchschnittliche Belegung um 0,9 Prozentpunkte auf 64,3 Prozent zulegte, fiel der Nettodurchschnittspreis um 0,9 Prozent auf 101,62 Euro.

Erholungsmoment – so könnte man den Zustand nennen, in dem sich die deutsche Wirtschaft zurzeit befindet. Die große Koalition zeigt sich verhalten im Erreichen ihres so laut verkündeten Ziels, Deutschland endlich zum Wachstum zu verhelfen. Erhoffte Reformen blieben bisher aus. Die Unternehmen in der deutschen Hotellandschaft reagieren gelassen auf die Misere der Politiker. Schon die Rückblick-/Ausblick-Studie zum Jahreswechsel (*siehe Der Hotelier 01/06*) hat gezeigt: Wahltheater hin oder her – die Hotellerie hat das Jahr

2005 mit einem Umsatzplus von 3,0 Prozent recht passabel abgeschlossen.

Und auch die Kennziffern des 22. Der Hotelier-Rankings der umsatzstärksten Einzelhotels in Deutschland bestätigen diese Zahl: Die Top 200 erwirtschafteten insgesamt einen Umsatz von 2,63 Mrd. Euro. Das entspricht einer Steigerung um 3,7 Prozent im Vergleich zum Vorjahr. Damit vereinen sie erneut rund ein Drittel des Gesamtumsatzes der deutschen Hotellerie auf sich. Basis sind etwa 11.100 Vollhotels. Einmal mehr macht dieser Vergleich die Bedeutung der Top 200

Hotels für die Branche deutlich. Die Erwartungen der Befragten an 2005 waren im vergangenen Jahr mit einem Umsatzplus von 2,1 verhalten optimistisch. Umso erfreulicher, dass das Wachstum 2005 mit 3,7 Prozent positiver ausfiel als prognostiziert.

Während 2004 noch 66,0 Prozent der Befragten ein Umsatzplus aufwiesen, so waren es 2005 nur noch 51 Prozent. Dabei gingen 72 Prozent im vergangenen Jahr davon aus, 2005 positiv abzuschließen.

Beim wichtigsten Indikator für die Lage der Branche hat es eine leichte Ver- ►



2005	2004	Betrieb	Zimmer/Betten	Nettoumsatz in Mio. €		Umsatzveränderung 2005 zu 2004 in %	Ø-Belegung pro verfügb. Zimmer 2005 in %	Ø-Preis je verk. Zimmer (netto) 2005 in €	Jahresnettoumsatz pro Zimmer 2005 in €	Anteil Beherbergung/ F&B in %	Anzahl der Mit- arbeiter 2005 (Vollzeit) ¹
1	1	Estrel Berlin, Berlin	1125 / 2250	47,7	51,4	-7,2	59,1	73	42.400,00	36,0 / 36,0	400,0
2	2	Sheraton Frankfurt Hotel & Towers, Conference Center, Frankfurt/M.	1006 / -	47,3*	45,7*	3,5	-	-	47.017,89*	- / -	-
3	3	Hotel Bayerischer Hof, München	386 / 691	43,5	43,7	-0,5	67,2	201	112.694,30	43,7 / 41,7	551,0
4	4	InterContinental Berlin, Berlin	584 / -	36,9	35,1	5,1	62,8	123	63.184,93	44,6 / 49,0	369,0
5	5	Sport- und Kurhotel Sonnenalp, Ofterschwang	234 / 444	33,8	34,2	-1,2	81,9	-	144.444,44	53,6 / 23,7	331,0
6	7	Hotel Adlon, Berlin	371 / -	32,2	32,4	-0,6	53,7	232	86.792,45	52,3 / 42,3	362,0
7	6	ArabellaSheraton Grand Hotel München, München ²⁾	643 / -	32,0*	33,6*	-4,8	-	-	49766,72*	- / -	-
8	8	InterContinental Frankfurt, Frankfurt am Main	770 / -	31,7	31,1	1,9	67,4	104	41.168,83	62,4 / 30,9	281,0
9	11	Millennium Hotel and Resort Stuttgart	451 / 902	28,7	28,3	1,4	65,6	92	63.636,36	34,7 / 61,1	284,0
10	9	Hilton Berlin, Berlin	589 / 1169	28,4	30,3	-6,3	72,7	110	48.217,32	- / -	-
11	10	Frankfurt Marriott Hotel, Frankfurt	588 / -	28,0	29,4	-4,8	71,9	118	47.619,05	63,5 / 33,1	-
12	16	Kempinski Hotel Vier Jahreszeiten, München	308 / 533	25,3	23,7	6,8	71,8	206	82.142,86	67,0 / 25,0	247,0
13	13	Hilton München Park, München	479 / 851	25,1	24,9	0,8	74,1	117	52.400,84	- / -	-
14	17	Steigenberger Frankfurter Hof, Frankfurt am Main	332 / 532	24,8	23,2	6,9	64,6	174	74.698,80	55,0 / 31,6	242,0
15	22	Steigenberger Airport Hotel Frankfurt, Frankfurt am Main	573 / 832	24,7	21,0	17,6	79,1	87	43.106,46	58,4 / 31,4	163,0
16	15	Grand Hyatt Berlin, Berlin	342 / 684	24,5	23,9	2,5	60,1	175	71.637,43	37,0 / 42,1	267,0
17	-	Park Inn Berlin-Alexanderplatz, Berlin ³⁾	1006 / 1800	24,0	19,0	26,3	72,3	59	23.856,86	61,8 / 29,1	248,0
18	14	Ostsee-Ferienpark Weissenhäuser Strand, Weissenhäuser Strand	1176 / 3650	23,8	24,3	-2,1	59,5	55	20.238,10	55,5 / 30,5	284,0
19	18	Hilton Frankfurt, Frankfurt am Main	342 / 684	23,6	23,1	2,2	67,1	185	69.005,85	- / -	-
20	12	Free Liefte from Center Parcs, Park Hochsauerland	690 / 3740	23,3	24,3	-4,1	-	-	33.768,12	55,6 / 35,3	205,0

2005	2004	Betrieb	Zimmer/Betten	Nettoumsatz in Mio. €		Umsatzveränderung 2005 zu 2004 in %	Ø-Belegung pro verfügb. Zimmer 2005 in %	Ø-Preis je verk. Zimmer (netto) 2005 in €	Jahresnettoumsatz pro Zimmer 2005 in €	Anteil Beherbergung/ F&B in %	Anzahl der Mit- arbeiter 2005 (Vollzeit) ¹⁾
				2005	2004						
21	25	Hilton Dresden, Dresden	329 / 576	23,1	20,5	12,7	80,8	99	70.212,77	- / -	-
22	20	Kempinski Hotel Airport München, München	389 / 780	22,7	22,4	1,3	68,4	125	58.354,76	54,0 / 42,0	204,0
23	19	Maritim Köln, Köln	454 / 850	22,3	23,1	-3,5	69,8	95	49.118,94	49,3 / 45,7	-
24	24	Maritim Frankfurt, Frankfurt am Main	543 / 1040	21,1	21,0	0,5	61,9	116	38.858,20	67,9 / 30,4	-
25	26	Hilton München City, München	481 / 752	21,0	20,3	3,4	76,0	113	43.659,04	- / -	-
26	28	Hotel Traube Tonbach, Bayersbronn-Tonbach	176 / 300	20,8*	20,1*	3,5	-	-	118.181,82*	60,0 / 30,0	290,0
27	27	Maritim Stuttgart, Stuttgart	555 / 1050	20,1	20,1	0,0	59,6	82	36.216,22	49,2 / 47,6	-
28	-	Radisson SAS Hotel, Berlin ⁴⁾	427 / 854	19,9	14,7	35,4	77,0	101	46.604,22	59,0 / 36,0	205,0
29	29	Ostsee-Hotel (Damp Touristik), Damp	738 / -	19,7*	19,7*	0,0	-	-	27.060,44*	- / -	-
30	31	Radisson SAS Hotel Hamburg, Hamburg	560 / -	19,6	12,2	60,7	73,0	80	35.000,00	61,0 / 34,0	231,0
31	32	ArabellaSheraton Grand Hotel, Frankfurt am Main	378 / 613	19,5	18,8	3,7	57,2	161	51.587,30	65,5 / 28,1	-
32	30	Maritim proArte Berlin, Berlin	403 / 806	19,1	19,3	-1,0	70,3	98	47.394,54	52,9 / 43,7	-
33	33	Hilton Düsseldorf, Düsseldorf	372 / 555	18,8	18,1	3,9	64,4	122	50.537,63	- / -	-
34	34	Hotel Neptun, Warnemünde	338 / 567	18,6	18,1	2,8	66,6	104	55.029,59	46,0 / 38,3	236,0
35	35	Kempinski Hotel Atlantic Hamburg, Hamburg	252 / 462	18,4	18,0	2,2	64,1	127	73.015,87	40,5 / 55,0	210,0
36	36	Hotel Hafens Hamburg, Hamburg	355 / 638	17,9	17,9	0,0	89,0	88	50.422,54	54,5 / 42,1	135,0
37	40	The Westin Grand Berlin, Berlin	358 / 695	17,7	17,0	4,1	83,2	106	49.441,34	65,3 / 30,3	140,0
38	44	Hotel Bareiss, Bayersbronn	99 / 230	17,3	16,7	3,6	88,0	238	174.747,47	49,0 / 38,0	202,0
39	41	Clarion Hotel Berlin, Berlin ⁵⁾	701 / 1315	17,0	17,0	0,0	60,3	66	24.251,07	65,0 / 32,0	167,0
40	39	Maritim Flughafenhotel Hannover, Hannover	528 / 1040	17,0	17,3	-1,7	49,6	87	32.196,97	48,9 / 47,6	-
40	38	ArabellaSheraton Bogenhausen, München	469 / 542	17,0	17,3	-1,7	72,6	89	36.247,33	65,0 / 31,2	-
41	43	Hyatt Regency Köln, Köln	306 / 394	16,9	16,8	0,6	52,7	155	55.228,76	54,8 / 41,8	212,0
42	37	Maritim Bonn, Bonn	410 / 723	16,8	17,5	-4,0	62,9	89	40.975,61	49,7 / 48,1	-
43	45	Dorint Schweizerhof Berlin ⁶⁾	384 / -	16,4 ⁶⁾	16,4	0,0	-	-	42.708,33 ⁶⁾	- / -	-
44	54	Marriott Hotel Berlin, Berlin	379 / -	16,2	14,3	13,3	70,3	105	42.744,06	63,8 / 30,7	-
45	46	The Ritz-Carlton Wolfsburg, Wolfsburg	174 / -	16,2*	15,7*	3,2	-	-	93.103,45*	- / -	-
46	48	The Ritz-Carlton Berlin, Berlin	302 / -	16,1*	15,5*	3,9	-	-	53.311,26*	- / -	-
47	43	München Marriott Hotel, München	348 / -	16,0	16,8	-4,8	74,6	108	45.977,01	66,1 / 28,5	-
48	23	Grand Hotel Esplanade, Berlin	385 / 770	15,7	16,6	-5,4	51,4	106	40.779,22	48,0 / 44,0	155,0
49	42	Elysée Hotel Hamburg, Hamburg ⁷⁾	252 / 500	15,5	17,0	-8,8	70,8	112	61.507,94	49,5 / 38,8	160,0
50	50	Sauerland Stern Hotel, Willingen	523 / 1300	15,1	15,1	0,0	60,0	85	28.871,89	45,0 / 54,0	185,0
51	51	Raffles Hotel Vier Jahreszeiten, Hamburg	156 / 256	15,0	15,0	0,0	60,0	193	96.153,85	43,9 / 49,8	260,0
52	47	Crowne Plaza Berlin City Centre, Berlin	423 / 846	15,0	15,6	-3,8	74,4	89	35.460,99	67,0 / 29,0	131,0
53	63	Kempinski Hotel Taschenbergpalais Dresden, Dresden	214 / 406	14,9	13,1	13,7	61,0	155	69.626,17	49,9 / 47,5	199,0
54	53	Center Parcs Bungalowpark Heilbachsee	460 / 2300	14,9	14,4	3,5	71,8	65	32.391,30	52,6 / 24,4	127,0
55	64	Brenner's Park-Hotel & Spa, Baden-Baden	100 / 172	14,7	14,0	5,0	59,7	322	147.000,00	47,0 / 28,0	194,0
56	56	Park Hyatt Hamburg, Hamburg	252 / 344	14,7	14,2	3,5	72	134	58.333,33	60,1 / 26,6	175,0
57	49	Hilton Mainz, Mainz	433 / 866	14,6	15,2	-3,9	69,4	76	33.718,24	- / -	-
58	-	Kempinski Hotel Bristol Berlin, Berlin	301 / 598	14,5	14,8	-2,0	71,4	108	48.172,76	58,4 / 35,9	163,0
59	95	Radisson SAS Hotel Köln	393 / 786	14,1	10,5	34,3	72,5	81	35.877,86	59,6 / 35,4	162,0
60	65	InterContinental Hamburg, Hamburg	281 / 415	14,0	13,0	7,7	71,0	-	49.822,06	60,0 / 37,0	146,0
61	58	Hotel Nikko Düsseldorf, Düsseldorf	301 / 500	14,0	13,9	0,7	75,1	111	46.511,63	68,5 / 25,8	135,0
62	60	Hotel Nassauer Hof, Wiesbaden	164 / 280	13,9	13,6	2,2	53,7	191	84.756,10	45,0 / 45,0	170,0
63	57	Hotel Palace Berlin, Berlin	282 / 502	13,8	14,0	-1,4	71,9	108	48.936,17	55,0 / 40,0	196,0
64	55	Hamburg Marriott Hotel, Hamburg	277 / -	13,8	14,2	-2,8	78,8	118	49.819,49	68,2 / 23,8	-
65	66	Swissôtel Berlin, Berlin	316 / 631	13,5	12,8	5,5	67,9	107	42.721,52	61,6 / 35,4	169,0
66	73	Hyatt Regency Mainz, Mainz	268 / 316	13,4	12,3	8,9	67,8	113	50.000,00	56,0 / 40,7	130,0
67	61	Hotel Europäischer Hof, Hamburg	320 / 520	13,2	13,2	0,0	81,9	-	41.250,00	- / -	160,0
68	94	Kempinski Grand Hotel Heiligendamm, Heiligendamm	225 / 450	13,1	10,4	26,0	38,2	195	58.222,22	54,3 / 3,2	242,0
69	71	Steigenberger Hotel Hamburg, Hamburg	233 / 466	13,1	12,4	5,6	72,3	110	56.223,18	52,0 / 38,1	126,0
70	81	The Westin Bellevue, Dresden	340 / 657	13,0	11,3	15,0	71,0	84	38.235,29	53,6 / 43,0	145,0
71	68	Holiday Inn Frankfurt City-South, Conference Centre, Frankfurt/M.	435 / -	12,9*	12,5	3,2	-	-	29.655,17*	- / -	-
72	76	Hilton Cologne, Köln	296 / 416	12,8	11,9	7,6	74,0	104	43.243,24	63,0 / 30,0	-
73	62	Steigenberger Hotel Berlin, Berlin	397 / 794	12,8	13,2	-3,0	55,9	92	32.241,81	58,3 / 32,2	136,0
74	59	Radisson SAS Scandinavia Hotel, Düsseldorf ⁸⁾	309 / 420	12,7	14,0	-9,3	66,8	109	41.100,32	64,7 / 29,1	104,0

2005	2004	Betrieb	Zimmer/Betten	Nettoumsatz in Mio. €		Umsatzveränderung 2005 zu 2004 in %	Ø-Belegung pro verfügb. Zimmer 2005 in %	Ø-Preis je verk. Zimmer (netto) 2005 in €	Jahresnettoumsatz pro Zimmer 2005 in €	Anteil Beherbergung/ F&B in %	Anzahl der Mit- arbeiter 2005 (Vollzeit) ¹
				2005	2004						
75	69	Dorint Sofitel Am Rosengarten, Mannheim ⁶⁾	287 / -	12,5 ⁶⁾	12,5	0,0	-	-	43.554,01 ⁶⁾	- / -	-
76	67	Holiday Inn München City-Nord, München	358 / 639	12,5	12,5	0,0	76,5	78	34.916,20	62,0 / 32,0	105,0
77	75	NH Berlin-Mitte, Berlin	392 / 764	12,2	12,1	0,8	76,0	76	31.122,45	66,0 / 25,0	69,0
78	70	Maritim München, München	339 / 692	12,2	12,4	-1,6	73,3	91	35.988,20	67,5 / 31,4	-
79	21	Holiday Inn Munich, City Centre, München ⁹⁾	582 / 1023	12,2	21,1	-42,2	37,1	99	20.962,20	64,4 / 30,9	175,0
80	78	The Westin Leipzig, Leipzig	447 / 746	11,9	11,9	0,0	60,3	59	26.621,92	49,1 / 43,8	144,0
81	101	Park Hotel Bremen, Bremen	177 / -	11,8	10,2	15,7	60,3	106	66.666,67	34,9 / 61,3	181,0
82	77	Kempinski Hotel Gravenbruch Frankfurt, Neu-Isenburg	283 / 494	11,6	11,9	-2,5	43,1	116	40.989,40	44,1 / 48,3	128,0
83	72	Allgäu Stern Hotel, Sonthofen	431 / 870	11,6	12,4	-6,5	42,0	69	26.914,15	43,0 / 44,0	192,0
84	99	Grandhotel Schloss Bensberg, Bergisch-Gladbach	120 / 216	11,5	10,3	11,7	46,6	167	95.833,33	31,0 / 62,0	158,0
85	86	Heidelberg Marriott Hotel, Heidelberg	248 / -	11,4	10,9	4,6	79,5	110	45.967,74	67,6 / 26,9	-
86	84	ArabellaSheraton Congress Hotel, Frankfurt am Main	396 / 581	11,4	11,0	3,6	51,8	95	28.787,88	62,5 / 34,0	-
87	83	Le Méridien Parkhotel, Frankfurt am Main	297 / 383	11,3	11,3	0,0	56,0	122	38.047,14	64,0 / 30,0	110,0
88	80	Maritim Nürnberg, Nürnberg	316 / 520	11,3	11,4	-0,9	58,9	89	35.759,49	53,6 / 43,0	-
89	74	IFA Ferienpark Rügen, Binz auf Rügen	553 / 1190	11,3	12,2	-7,4	61,3	54	20.434,00	59,8 / 33,1	138,2
90	91	InterCityHotel Frankfurt Airport, Frankfurt am Main	360 / 720	11,1	10,7	3,7	83,6	64	30.833,33	63,2 / 29,8	74,0
91	97	Vier Jahreszeiten am Schluchsee, Schluchsee	209 / 423	11,0	10,5	4,8	60,0	105	52.631,58	45,0 / 35,0	160,0
92	90	Revita Park- und Sporthotel, Bad Lauterberg im Harz	250 / 500	11,0	10,7	2,8	65,0	109	44.000,00	60,0 / 33,0	130,0
93	79	Steigenberger Parkhotel Düsseldorf, Düsseldorf	133 / 208	11,0	11,5	-4,3	70,5	193	82.706,77	60,2 / 34,3	110,0
94	88	Dorint Sofitel Tegernsee, Rottach/Egern ⁶⁾	188 / -	10,9 ⁶⁾	10,9	0,0	-	-	57.978,72 ⁶⁾	- / -	-
94	85	Dorint Sofitel Pallas Wiesbaden, Wiesbaden ⁶⁾	298 / -	10,9 ⁶⁾	10,9	0,0	-	-	36.577,18 ⁶⁾	- / -	-
95	102	Maritim Magdeburg, Magdeburg	514 / 1028	10,8	10,0	8,0	34,8	60	21.011,67	36,3 / 59,9	-
96	87	Maritim Ulm, Ulm	287 / 550	10,8	10,9	-0,9	56,0	84	37.630,66	45,5 / 50,7	-
97	82	Steigenberger Graf Zeppelin, Stuttgart	189 / 293	10,7	11,3	-5,3	71,7	108	56.613,76	50,0 / 38,4	107,0
98	93	Dorint Kongress-Hotel Köln, Köln ⁶⁾	284 / -	10,6 ⁶⁾	10,6	0,0	-	-	37.323,94 ⁶⁾	- / -	-
99	100	Holiday Inn Hamburg, Hamburg	385 / -	10,5*	10,1*	4,0	-	-	27272,73*	- / -	-
100	92	Crowne Plaza Heidelberg, Heidelberg	232 / 458	10,5	10,6	-0,9	80,2	105	45.258,62	67,0 / 25,0	95,0
101	98	Maritim Würzburg, Würzburg	287 / 540	10,2	10,4	-1,9	61,6	74	35.540,07	47,1 / 51,6	-
102	108	Crowne Plaza Cologne City Centre, Köln	301 / 460	10,1	9,7	4,1	67,5	90	33.554,82	66,0 / 29,0	110,0
103	103	Maritim Bremen, Bremen	261 / 508	10,0	9,9	1,0	63,8	70	38.314,18	42,6 / 54,4	-
103	104	Grand Hotel La Strada, Kassel	300 / -	10,0	9,9	1,0	-	-	33.333,33	- / -	-
104	105	Marriott Hotel Treudenberg Hamburg, Hamburg	135 / 270	9,9	9,8	1,0	75,1	92	73.333,33	34,0 / 43,0	116,0
105	119	Hotel Louis C. Jacob, Hamburg	85 / 154	9,8	9,2	6,5	52,5	170	115.294,12	28,5 / 66,2	129,0
105	117	SIDE Hotel, Hamburg	178 / 356	9,8	9,2	6,5	72,0	123	55.056,18	61,0 / 30,0	118,0
106	106	Dorint Sofitel Am Alten Wall, Hamburg ⁶⁾	241 / -	9,8 ⁶⁾	9,8	0,0	-	-	40.663,94 ⁶⁾	- / -	-
107	89	Swissôtel Düsseldorf/Neuss, Neuss	246 / 492	9,8	10,7	-8,4	52,3	88	39.837,40	42,2 / 54,2	169,0
108	120	Renaissance Cologne Hotel, Köln	236 / -	9,7	9,2	5,4	78,8	97	41.101,69	66,3 / 29,2	-
109	111	Hilton Bonn, Bonn	252 / 347	9,7	9,5	2,1	68,7	102	38.492,06	- / -	-
109	113	Crowne Plaza Hamburg, Hamburg	285 / 554	9,7	9,5	2,1	83,3	74	34.035,09	67,0 / 28,0	78,0
110	-	Hotel Freizeit In, Göttingen	211 / 438	9,6	9,1	5,5	66,6	66	45.497,63	33,0 / 57,0	137,0
111	117	Mercurio & Residenz Frankfurt, Frankfurt am Main	424 / -	9,6*	9,3*	3,2	-	-	22641,51*	- / -	-
111	115	Center Park Butjadinger Küste, Tossens	459 / -	9,6*	9,3*	3,2	-	-	20.915,03*	- / -	-
112	110	Dorint Hotel Am Nürburgring, Nürburg ⁶⁾	207 / -	9,6 ⁶⁾	9,6	0,0	-	-	46.376,81 ⁶⁾	- / -	-
113	113	Dorint Sofitel An der Messe, Köln ⁶⁾	313 / -	9,5 ⁶⁾	9,5	0,0	-	-	30.351,44 ⁶⁾	- / -	-
114	109	Treff Hotel Panorama Oberhof, Oberhof	489 / 1186	9,5	9,6	-1,0	60,2	32	19.427,40	36,2 / 58,0	131,0
115	96	Holiday Inn Düsseldorf City Centre Königsallee, Düsseldorf	253 / 389	9,5	10,5	-9,5	70,3	110	37.549,41	76,5 / 18,7	65,0
116	107	ArabellaSheraton Airport Hotel, Düsseldorf	200 / 309	9,4	9,7	-3,1	72,0	114	47.000,00	64,1 / 33,7	-
117	132	Excelsior Hotel Ernst, Köln	152 / -	9,2	8,5	8,2	47,2	169	60.526,32	51,0 / 38,5	181,0
118	-	Zur Bleiche Resort & Spa, Burg	90 / 180	9,1	-	-	78,4	95	101.111,11	27,7 / 41,5	151,0
119	123	InterCityHotel Frankfurt, Frankfurt am Main	384 / 702	9,1	8,9	2,2	66,9	70	23.697,92	73,0 / 20,0	52,0
120	122	Colombi Hotel, Freiburg	117 / 232	9,1	9,1	0,0	45,0	157	77.777,78	33,4 / 56,8	144,0
120	121	Renaissance Leipzig Hotel, Leipzig	356 / -	9,1	9,1	0,0	70,3	62	25.561,80	60,8 / 38,2	-
121	118	Mövenpick Hotel Stuttgart-Airport, Stuttgart	229 / 318	9,1	9,2	-1,1	67,3	91	39.737,99	56,2 / 37,2	61,0
122	114	Hotel am Schlossgarten, Stuttgart	116 / 168	9,0	9,3	-3,2	71,7	118	77.586,21	40,0 / 56,0	112,0
123	-	Lindner Hotel & Spa Binshof, Speyer ¹⁰⁾	133 / 235	8,9	5,6	58,9	71,3	103	66.917,29	38,0 / 38,0	96,0

Die Kennziffern sind Durchschnittszahlen, die aus der Summe der Top 200 errechnet wurden. Bei den Umsätzen sind die Daten aller Top 200 Hotels komplett eingeflossen, bei Werten wie Belegung, Preise, F&B-Anteile fehlen die Angaben einiger Häuser. So wurden die Prozentsätze auf Basis der jeweils deklarierten Angaben ermittelt, die bei keiner Durchschnittszahl unter marktforscherisch vertretbare Ansätze ging.

- Belegung, Preise und Umsatz werden grundsätzlich pro Zimmer gerechnet.
- Die für Tourismuszwecke und im politischen Raum übliche Rechnung mit Betrieben ist für betriebswirtschaftliche Betrachtungen untauglich.
- Die Belegungsquoten rechnen sich auf den Durchschnitt der verfügbaren Zimmer.
- Der Nettoumsatz pro Zimmer ergibt sich aus einer Division von Umsatz und Zimmerzahl.
- Die Mitarbeiterzahl errechnet sich im Jahresmittel, Umrechnung auf Vollzeitkräfte (Auszubildende = 0,5).
- Die Zahlen basieren auf Eigenangaben der befragten Unternehmen, die dafür verantwortlich zeichnen. Bei Dorint wurden die Umsatzzahlen von 2004 aufgeführt und berechnet, da die aktuellen Daten noch nicht vorlagen. Einige Betriebe wurden der Vollständigkeit halber geschätzt. Zugrundegelegt wurde dabei die durchschnittliche Entwicklung des jeweiligen Segmentes.
- **Bei gleichem Umsatz richtet sich die Rangvergabe nach der höchsten erwirtschafteten Zuwachsrate. Bei gleichem Umsatz und gleicher Umsatzveränderung wurden die Betriebe auf den gleichen Rang eingeordnet.**

	2005	2004	Veränderung in %
Nettoumsätze Top 200 in Mrd. Euro (alle Häuser einschließlich der geschätzten)	2,626	2,533	3,7
Durchschnittlicher Umsatz pro Hotel der Top 200 in Mio. Euro	13,1	12,7	3,1
Soviele der Top 200-Hotels weisen gegenüber dem Vorjahr Pluszahlen auf (soweit Vorjahresvergleich möglich):	=51,0%	= 66,0 %	
Soviele der Top 200-Hotels weisen gegenüber dem Vorjahr Minuszahlen auf (soweit Vorjahresvergleich möglich):	=31,0 %	= 29,6 %	
Gewinnsituation in %*			
sehr gut	6,9 %	3,6 %	
gut	43,5 %	55,4 %	
noch zufriedenstellend	36,6 %	29,5 %	
schlecht	13,0 %	11,6 %	
Anzahl der Zimmer (Top 200)	63.883	63.264	1,0 %
Durchschnittliche Anzahl der Zimmer	319	316	0,9%
Durchschnittliche Belegung aller verfügbaren Zimmer in %	64,3 %	63,4 %	
Durchschnittlich erlöster Nettopreis pro verkauftem Zimmer (Euro)*	101,62	102,53	-0,9 %
Durchschnittlicher Nettoumsatz pro Zimmer*	40.747	40.560	0,5 %
Durchschnittlicher Anteil Beherbergung in %*	54,1 %	54,4%	
Durchschnittlicher Anteil F&B in %*	38,4 %	39,0%	
Durchschnittliche Mitarbeiterzahl pro Hotel*	146	140	4,3 %
In ... Hotels ist die Mitarbeiterzahl			
gestiegen	54	30	
gesunken	54	43	
gleich geblieben	35	27	
Vertragsformen in %			
Eigenbetrieb	31	23	
Pacht	50	55	
Management	19	22	

* soweit deklariert
2004er Werte aus Befragung Der Hotelier 4/2005

© Der Hotelier 4-5/2006

schiebung gegeben (siehe Grafik Seite 22): Rund die Hälfte der Befragten beurteilten ihre Ertragslage als „sehr gut“ oder „gut“. 2004 gaben diese Einschätzung noch fast 60 Prozent an. Mehr als ein Drittel befinden die Gewinnsituation als „noch zufriedenstellend“, und 13,0 Prozent geben an, 2005 eine „schlechte“ Ertragslage aufzuweisen.

Minimale Verbesserung der Auslastungsquote: Die Belegung stieg um 0,9 Prozentpunkte auf 64,3 Prozent. Der Preiskampf unter den deutschen Hotels geht weiter –

keine Frage. Und von Raten, wie sie in den europäischen Nachbarländern erzielt werden, werden die Manager hierzulande wohl noch lange vergeblich träumen. Immerhin blieb die durchschnittlich erzielte Nettorate der Top 200 Hotels über der

100-Euro-Grenze, die erst 2004 überschritten werden konnte. 2005 nahm der durchschnittlich erzielte Preis um 0,9 Prozent auf 101,62 Euro ab. Die durchschnittliche Zimmerzahl eines Top 200 Hotels beträgt 319 Zimmer. Das sind 0,9 Prozent mehr im Vergleich zu 2004. Insgesamt vereinen alle Häuser 63.883 Zimmer.

Das Top 200-Ranking dient seit nunmehr 22 Jahren als exaktes Messinstrument und spiegelt präzise die Situation der Hotellerie in Deutschland wider. ►

„Die größten Hoffnungen beruhen auf einem erfolgreichen Verlauf der Fußball WM und damit verbunden einem positiven Effekt für die Groß-Destination Deutschland.“

Andrew Hendrian, General Manager, Hyatt Regency Cologne



2005	2004	Betrieb	Zimmer/Betten	Nettoumsatz in Mio. €		Umsatzveränderung 2005 zu 2004 in %	Ø-Belegung pro verfügb. Zimmer 2005 in %	Ø-Preis je verk. Zimmer (netto) 2005 in €	Jahresnettoumsatz pro Zimmer 2005 in €	Anteil Beherbergung/ F&B in %	Anzahl der Mit- arbeiter 2005 (Vollzeit) ¹⁾
				2005	2004						
124	125	Dorint Am Main-Taunus-Zentrum, Frankfurt-Sulzbach ⁶⁾	283 / -	8,8 ⁶⁾	8,8	0,0	-	-	31.095,41 ⁶⁾	- / -	-
125	137	Maritim Seehotel Timmendorfer Strand, Timmendorfer Strand	241 / 480	8,7	8,3	4,8	52,0	88	36.099,59	46,3 / 49,0	-
126	129	Renaissance München Parkhotel, München	261 / -	8,7	8,7	0,0	74,6	91	33.333,33	75,7 / 20,2	-
126	131	Mövenpick Hotel Münster, Münster	224 / 388	8,7	8,7	0,0	65,1	75	38.839,29	46,0 / 50,7	61,0
127	124	Baltic Sport- und Ferienhotel, Zinnowitz	332 / 762	8,7	8,9	-2,2	61,0	51	26.204,82	43,0 / 28,0	146,0
128	144	Steigenberger Gandhotel Petersberg, Königswinter	99 / 159	8,6	7,8	10,3	56,6	127	86.868,69	30,0 / 55,1	101,0
129	128	ArabellaSheraton Westpark, München	258 / 376	8,6	8,7	-1,1	76,0	90	33.333,33	71,0 / 27,0	-
130	126	Hotel und Freizeitpark Dorf Münsterland, Legden	131 / 406	8,6	8,8	-2,3	39,6	53	65.648,85	11,7 / 72,1	56,0
131	146	Jolly Hotel Vivaldi, Berlin	254 / 477	8,5	7,7	10,4	72,6	91	33.464,57	71,3 / 23,4	83,0
132	134	Maritim Strandhotel Travemünde, Travemünde	240 / 480	8,5	8,4	1,2	57,1	75	35.416,67	44,3 / 47,5	-
133	147	Steigenberger Parkhotel Dresden, Dresden-Radebeul	415 / 830	8,4	7,7	9,1	57,5	56	20.240,96	57,8 / 31,2	88,0
134	143	Hilton Bremen, Bremen	235 / 347	8,4	7,8	7,7	66,1	93	35.744,68	- / -	-
135	140	Munich Airport Marriott Hotel, München-Freising	252 / -	8,4	8,2	2,4	67,0	90	33.333,33	66,9 / 31,0	-
136	133	Lindner Congress Hotel Frankfurt, Frankfurt am Main	303 / 485	8,4	8,5	-1,2	67,6	70	27.722,77	63,0 / 34,0	70,0
137	127	Golfhotel Maximilian, Bad Griesbach	229 / 458	8,4	8,8	-4,5	54,4	96	36.681,22	52,5 / 43,2	109,0
138	135	Holiday Inn München Süd, München	320 / -	8,3	8,2	1,2	65,3	75	25.937,50	68,0 / 28,0	76,0
139	130	Cliff-Hotel Rügen, Ostseebad Sellin/Rügen	256 / 532	8,3	8,7	-4,6	46,1	91	32.421,88	46,3 / 44,8	154,0
140	112	Lindner Congress Hotel, Düsseldorf	254 / 318	8,3	9,5	-12,6	73,3	67	32.677,17	57,0 / 40,0	78,0
141	138	Holiday Inn München-Unterhaching, München-Unterhaching	270 / 486	8,2	8,1	1,2	58,5	71	30.370,37	52,2 / 38,9	85,0
142	137	Maritim Königswinter, Königswinter	248 / 500	8,1	8,3	-2,4	62,9	73	32.661,29	51,2 / 44,8	-
142	139	Stuttgart Marriott Hotel Sindelfingen, Stuttgart-Sindelfingen	257 / -	8,0	8,2	-2,4	69,5	82	31.128,40	67,4 / 27,2	-
143	159	IFA Ferienpark Hohe Reuth, Schöneck-Vogtland	321 / 615	7,9	7,5	5,3	69,2	41	24.610,59	42,2 / 46,7	129,0
144	-	NH Frankfurt City, Frankfurt am Main	256 / 312	7,8	6,4	21,9	56,0	88	30.468,75	71,0 / 23,0	47,0
145	151	Hotel Lindtner Hamburg, Hamburg	115 / 230	7,8	7,6	2,6	54,8	82	67.826,09	30,3 / 63,2	105,0
145	152	Le Méridien Grand Hotel, Nürnberg	186 / 260	7,8	7,6	2,6	66,2	100	41.935,48	56,4 / 38,5	80,0
145	155	Lindner Hotel & Sporting Club Wiesensee, Westerburg	103 / 216	7,8	7,6	2,6	73,7	90	75.728,16	30,0 / 43,0	110,0
146	144	Dorint Quellenhof Aachen, Aachen ⁶⁾	185 / -	7,8 ⁶⁾	7,8	0,0	-	-	42.162,16 ⁶⁾	- / -	-
147	183	Radisson SAS Hotel Hannover, Hannover	250 / -	7,7	6,8	13,2	50,5	100	30.800,00	59,3 / 36,2	69,0
148	165	Radisson SAS Senator Hotel, Lübeck	224 / 448	7,7	7,3	5,5	62,7	81	34.375,00	54,0 / 41,0	140
149	157	Hotel Hessischer Hof, Frankfurt am Main	117 / 177	7,7	7,6	1,3	57,1	173	65.811,97	52,2 / 44,7	120,0
150	-	Maritim Konferenzhotel Darmstadt, Darmstadt	352 / 558	7,7	7,8	-1,3	56,2	69	21.875,00	64,8 / 31,4	-
151	-	Hotel Marc Aurel Spa&Golf Resort, Bad Gögging	165 / 320	7,6	7,4	2,7	71,0	87	46.060,61	- / -	130,0
152	154	Dorint Hotel Sanssouci Berlin-Potsdam, Potsdam ⁶⁾	292 / -	7,6 ⁶⁾	7,6	0,0	-	-	26.027,40 ⁶⁾	- / -	-
153	141	Holiday Inn Frankfurt Airport - North	295 / 429	7,6	8,0	-5,0	58,9	69	25.762,71	57,0 / 37,0	89,0
154	181	Hotel Sonnenhügel, Bad Kissingen	400 / 800	7,5	6,9	8,7	48,5	-	18.750,00	37,9 / 49,3	103,0
155	160	Schlosshotel Bühlerhöhe, Bühl/Baden-Baden	90 / 176	7,5	7,0	7,1	46,0	-	83.333,33	41,0 / 43,0	84,0
156	168	Marriott Hotel Leipzig, Leipzig	231 / -	7,5	7,3	2,7	77,8	68	32.467,53	57,8 / 36,1	-
157	163	Holiday Inn Stuttgart, Stuttgart	321 / -	7,5	7,4	1,4	55,3	65	23.364,49	56,0 / 39,0	72,0
158	159	Mövenpick Hotel Lübeck, Lübeck	197 / 337	7,5	7,5	0,0	63,6	71	38.071,07	43,7 / 52,6	61,0
159	150	Sheraton Essen Hotel, Essen	205 / -	7,5	7,6	-1,3	56,8	106	36.585,37	59,7 / 38,2	-
160	148	Steigenberger Resort Hotel Rügen, Sagard	299 / 1014	7,5	7,7	-2,6	66,1	47	25.083,61	45,4 / 40,0	80,0
161	167	Holiday Inn Berlin-Esplanaade, Berlin	336 / 672	7,4	7,3	1,4	54,9	65	22.023,81	59,5 / 36,1	-
162	164	Dorint Novotel Dresden, Dresden ⁶⁾	244 / -	7,4 ⁶⁾	7,4	0,0	-	-	30.327,87 ⁶⁾	- / -	-
162	162	Berlin Excelsior Hotel, Berlin	316 / -	7,4*	7,4*	0,0	-	-	23.417,72*	- / -	-
163	-	NH Düsseldorf City-Nord	320 / -	7,3	6,3	15,9	60,1	85	22.812,50	55,0 / 25,0	50,0
164	166	Mercure Hotel Fontana Stuttgart, Stuttgart ⁶⁾	252 / -	7,3 ⁶⁾	7,3	0,0	-	-	28.968,25 ⁶⁾	- / -	-
165	153	Maritim Hamburg, Hamburg	303 / 465	7,3	7,6	-3,9	62,9	67	24.092,41	63,2 / 33,7	-
166	178	Crowne Plaza Wiesbaden, Wiesbaden	228 / 336	7,2	6,9	4,3	75,3	85	31.578,95	73,3 / 20,8	84,0
167	171	Sorat Hotel Spree-Bogen, Berlin	221 / 444	7,2	7,2	0,0	73,0	73	32.579,19	60,0 / 37,0	88,0
168	156	Rhön Park Hotel, Hausen-Roth	300 / 1200	7,2	7,6	-5,3	51,2	51	24.000,00	48,8 / 41,8	106,0
169	-	Mövenpick Hotel Berlin, Berlin ¹¹⁾	243 / 443	7,1	4,1	73,2	61,6	83	29.218,11	63,5 / 34,5	88,0
170	176	Maritim Rhein-Main-Hotel Darmstadt, Darmstadt	248 / 496	7,1	7,0	1,4	66,9	67	28.629,03	57,6 / 38,6	-
171	173	IFA Ferien-Centrum Südstrand, Burg auf Fehmarn	470 / 1030	7,1	7,1	0,0	59,0	50	15.106,38	71,5 / 27,3	87,0
172	170	Madison Hotel Hamburg, Hamburg	166 / 284	7,1	7,2	-1,4	80,7	103	42.771,08	71,0 / 27,0	80,0
173	186	Maritim Hannover Grandhotel, Hannover	285 / 400	7,0	6,6	6,1	47,8	88	24.561,40	62,1 / 34,4	-

Die von uns zusammengestellten Daten beruhen auf Eigenauskünften der Hotels, die überwiegend nicht verpflichtet sind, ihre Unternehmenszahlen zu veröffentlichen. Für die angegebenen Daten zeichnen allein die Häuser verantwortlich.

Dorint konnte in diesem Jahr erstmals keine Zahlen für das Ranking vorlegen.

„Sorgen: steigende Kosten, Preisdumping durch Konkurrenz, weitere Einschränkung der Kaufkraft der Kunden. Hoffnungen: Wertschätzung von Qualität.“

Dr. Werner Rieder, Geschäftsführender Gesellschafter, Allgäu Stern Hotel, Sonthofen

Der Grund: Der Jahresabschluss 2005 des Dorint Konzerns wird erst Ende Juni dem zuständigen Aufsichtsratsgremium vorgelegt. In der aktuellen Liste sind daher die Umsatzzahlen von 2004 der einzelnen Dorint Häuser aufgeführt. Jedes Dorint Hotel ist im Ranking kursiv dargestellt. ►

	Nettoumsatz in Mio. €		Umsatzveränderung 2005 zu 2004 in %	Ø-Preis je verk. Zimmer (netto) in Euro	
	2005	2004		2005	2004
Estrel Berlin, Berlin	47,7	51,4	-7,2	73	72
InterContinental Berlin, Berlin	36,9	35,1	5,1	123	120
Hotel Adlon, Berlin	32,2	32,4	-0,6	232	237
Hilton Berlin, Berlin	28,4	30,3	-6,3	110	111
Grand Hyatt Berlin, Berlin	24,5	23,9	2,5	175	169
Park Inn Berlin-Alexanderplatz, Berlin ¹⁾	24,0	19,0	26,3	59	51
Radisson SAS Hotel, Berlin ²⁾	19,9	14,7	35,4	101	97
Maritim proArte Berlin, Berlin	19,1	19,3	-1,0	98	94
The Westin Grand Berlin, Berlin	17,7	17,0	4,1	106	105
Clarion Hotel Berlin, Berlin ³⁾	17,0	17,0	0,0	66	72

¹⁾ Umfangreiche Renovierungsarbeiten in 2004

²⁾ 2005 erstes volles Geschäftsjahr

³⁾ Clarion Hotel Berlin, vormals Hotel Berlin

© Der Hotelier 4-5/2006

Die Preisentwicklung der Top Ten Berlin ist im Vergleich zum Vorjahr positiv. Während 2004 lediglich das Adlon den Durchschnittspreis um einen müden Euro anheben konnte (2005 ging er um fünf Euro auf 232 Euro zurück), steigerten 2005 sieben Häuser die Raten. Das Grand Hyatt Berlin konnte mit 175 Euro die Zimmer durchschnittlich auf recht hohem Niveau um sechs Euro teurer verkaufen, das Park Inn Berlin-Alexanderplatz schaffte eine Steigerung um acht Euro, allerdings bei einer niedrigen Rate von 59 Euro.

Bis auf Spitzenreiter Estrel (Umsatzminus von 7,2 Prozent) und dem Hilton Berlin (-6,3 Prozent) haben sich die Top Ten umsatzmäßig wacker geschlagen. Fünf Hotels verzeichnen für 2005 einen Umsatzzuwachs. Die Top Plusmacher in der Hauptstadt gehören beide zu Rezidor SAS Hospitality: Das Park Inn (in den vergangenen vier Jahren ständig im Umbau) konnte um 26,3 Prozent auf 24,0 Mio. Euro zulegen, das Radisson SAS Hotel Berlin (Eröffnung: Frühjahr 2004) steigerte den Nettoumsatz um 35,4 Prozent auf 19,9 Mio. Euro im Vorjahresvergleich.

2005	2004	Betrieb	Zimmer/Betten	Nettoumsatz in Mio. €		Umsatzveränderung 2005 zu 2004 in %	Ø-Belegung pro verfügb. Zimmer 2005 in %	Ø-Preis je verk. Zimmer (netto) 2005 in €	Jahresnettoumsatz pro Zimmer 2005 in €	Anteil Beherbergung/F&B in %	Anzahl der Mitarbeiter 2005 (Vollzeit) ¹⁾
2005	2004			2005	2004						
174	182	ArabellaSheraton Hotel Carlton, Nürnberg	166 / 335	7,0	6,8	2,9	65,5	107	42.168,67	60,0 / 33,0	80,0
175	179	ArabellaSheraton Am Büsing Palais, Offenbach	221 / 321	7,0	6,9	1,4	63,7	78	31.674,21	57,1 / 37,5	-
176	177	Renaissance Hamburg Hotel, Hamburg	205 / -	7,0	7,0	0,0	74,2	92	34.146,34	74,6 / 22,5	-
177	142	Renaissance Düsseldorf Hotel, Düsseldorf	244 / -	7,0	7,9	-11,4	64,4	81	28.688,52	68,8 / 29,5	-
178	196	Steigenberger Inselhotel, Konstanz	102 / 175	6,9	6,4	7,8	73,4	126	67.647,06	49,8 / 46,0	85,0
179	180	Dorint Mainz, Mainz ⁶⁾	217 / -	6,9 ⁶⁾	6,9	0,0	-	-	31.797,24 ⁶⁾	- / -	-
180	172	Steigenberger Bad Homburg, Bad Homburg	169 / 249	6,9	7,1	-2,8	57,3	97	40.828,40	49,3 / 39,5	59,0
181	149	NH Düsseldorf-City	338 / 676	6,9	7,6	-9,2	52,0	85	20.414,20	71,0 / 24,0	44,0
182	195	Der Europäische Hof, Heidelberg	117 / 194	6,8	6,4	6,3	57,1	131	58.119,66	47,0 / 41,0	112,0
183	188	Steigenberger Hotel Bad Neuenahr, Bad Neuenahr	224 / 321	6,8	6,5	4,6	53,1	75	30.357,14	47,8 / 47,5	103,0
184	184	Dorint Novotel Karlsruhe Kongress, Karlsruhe ⁶⁾	246 / -	6,8 ⁶⁾	6,8	0,0	-	-	27.642,28 ⁶⁾	- / -	-
185	174	Hotel König Ludwig, Bad Griesbach	184 / 320	6,8	7,1	-4,2	53,1	102	36.956,52	53,2 / 42,4	106,0
186	189	Steigenberger Hotel Remarque, Osnabrück	156 / 312	6,7	6,5	3,1	66,6	83	42.948,72	47,1 / 48,9	101
187	-	NH Frankfurt Rhein-Main, Raunheim	310 / 460	6,6	6,8	-2,9	69,0	51	21.290,32	62,0 / 32,0	44
188	-	Schlosshotel Lerbach, Bergisch-Gladbach	52 / 9	6,5	6,2	4,8	58,0	144	125.000,00	21,0 / 74,0	100

***Schätzwert**

- ¹⁾ Azubis als halbe Vollzeit gerechnet
- ²⁾ Umfangreiche Renovierungsarbeiten im Jahr 2005
- ³⁾ Umfangreiche Renovierungsarbeiten im Jahr 2004
- ⁴⁾ 2005 erstes volles Geschäftsjahr
- ⁵⁾ Clarion Hotel Berlin, vorher Hotel Berlin
- ⁶⁾ Nettoumsatz 2005 = Nettoumsatz 2004, Veröffentlichung der Umsatzzahlen 2005 erfolgt erst am Ende II. Quartal 2006
- ⁷⁾ 2005 Renovierungsarbeiten bei laufendem Hoteletrieb
- ⁸⁾ Radisson SAS Scandinavia Hotel, vorher Radisson SAS Hotel Düsseldorf
- ⁹⁾ Ganzjährige Renovierungsarbeiten bei laufendem Hotelbetrieb
- ¹⁰⁾ 2005 erstes volles Geschäftsjahr nach Renovierungsarbeiten 2004
- ¹¹⁾ 2005 erstes volles Geschäftsjahr

In der Tabelle sind genau 200 Hotelbetriebe vertreten. Der zuletzt aufgeführte Rang 188 errechnet sich aus Doppelbelegungen.

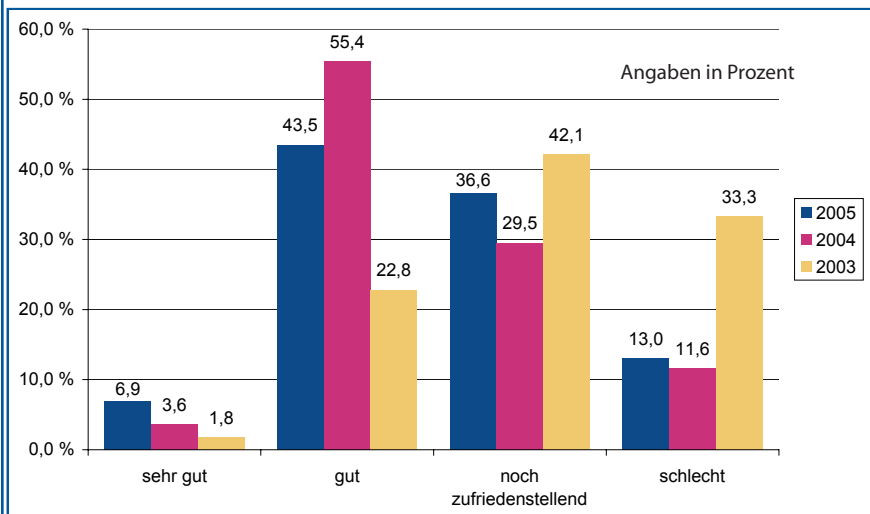
© Der Hotelier 4-5/2006

Acht Betriebe mussten wir der Vollständigkeit halber schätzen. Bei der Schätzung bedienen wir uns zuverlässiger Indikatoren und aktueller Marktzahlen, die der Realität sehr nahe kommen.

Bei Hotel-Umbenennungen wird das jeweilige Haus mit seinem neuen Namen in der Liste angegeben. In der Fußnote ist die vorherige Firmierung angegeben. Wurde das Rebranding erst zum Jahres-

beginn 2005 durchgeführt, erscheint das Hotel mit seiner alten Bezeichnung.

An der Spitze des Top 200-Rankings hat es keine Verschiebungen gegeben. Allerdings musste der Erstplatzierte, das Estrel, Federn lassen: Mit einem Umsatzrückgang um 7,2 Prozent von 51,4 Mio. Euro in 2004 auf 47,7 Mio. Euro nimmt Europas größtes Event- und Convention-Hotel dennoch nach wie vor den Sonnenplatz unter den Top 200 ein – und das zum sechsten Mal in Folge. Der Grund für das negative Vorzeichen: „Nach einem positiven ersten Halbjahr 2005 ▶



© Der Hotelier 4-5/2006

Bedauerlich: Der wichtigste Wert zur Situation der Branche – die Gewinnsituation der Top 200 Hotels – hat sich innerhalb des vergangenen Jahres verschlechtert. Nur noch 50,4 Prozent der Befragten bezeichnen die Ertragslage als „sehr gut“ oder „gut“. Im Vorjahr waren dies noch 59 Prozent, 2003 allerdings lediglich 24,6 Prozent. „Noch zufriedenstellend“ beurteilen 36,6 Prozent ihre Gewinnsituation (2004: 29,5 Prozent) und 13,0 Prozent befinden sie für „schlecht“.

Erneute Pole-Position für das Brenner's Park-Hotel & Spa in Baden-Baden beim Top Durchschnittspreis-Ranking. Während Direktor Frank Marrenbach die Rate 2004 lediglich um einen Euro anheben konnte, machte er im vergangenen Jahr satte 18 Euro gut und erzielte einen für Deutschland sagenhaften Durchschnittspreis von 322 Euro. Im Ranking klettert das Luxushotel mit einem Umsatz von 14,7 Mio. Euro von Platz 64 auf 55. Das Hotel Adlon Berlin gibt seinen Rang an das Bareiss in Baiersbronn ab, das seine Zimmer 2005 im Durchschnitt um sechs Euro teurer verkaufen konnte als im Jahr zuvor. Top Plusmacher ist das Raffles Hotel Vier Jahreszeiten in Hamburg mit einem Zuwachs um 20 auf 193 Euro. Das Kempinski Grand Hotel Heiligendamm macht im Ranking 26 Plätze gut und landet mit 13,1 Mio. Euro Umsatz auf Rang 68. Die Rate verbesserte das Luxushaus an der Ostsee um 13 auf 195 Euro. Während die Frankfurter Hotels dieser Liste 2004 Einbußen beim Preis verzeichneten, konnten sie 2005 höhere Raten erzielen: Der Frankfurter Hof machte 14 Euro gut und rückt im Ranking von Platz 17 auf 14 vor. Der Hessische Hof erhöhte die Rate um 13 Euro. Preisnachlässe gaben neben dem Adlon das Excelsior Hotel Ernst in Köln (- 12 Euro) sowie das Steigenberger Parkhotel Düsseldorf (- 6 Euro).

Top Durchschnittspreise

Rang 2005 Betrieb	Zimmer/ Betten	Jahresnettoumsatz 2005 in €	Ø-Preis je verk. Zimmer (netto) 2005 in €	Ø-Preis je verk. Zimmer (netto) in € 2004
55 Brenner's Park-Hotel & Spa, Baden-Baden	100 / 172	14,7	322	304
38 Hotel Bareiss, Baiersbronn	99 / 230	17,3	238	232
6 Hotel Adlon, Berlin	371 / -	32,2	232	237
12 Kempinski Hotel Vier Jahreszeiten, München	308 / 533	25,3	206	202
3 Hotel Bayerischer Hof, München	386 / 691	43,5	201	198
68 Kempinski Grand Hotel Heiligendamm, Heiligendamm	225 / 450	13,1	195	182
51 Raffles Hotel Vier Jahreszeiten, Hamburg	156 / 256	15,0	193	173
93 Steigenberger Parkhotel Düsseldorf, Düsseldorf	133 / 208	11,0	193	199
62 Hotel Nassauer Hof, Wiesbaden	164 / 283	13,9	191	190
19 Hilton Frankfurt, Frankfurt am Main	342 / 684	23,6	185	181
16 Grand Hyatt Berlin, Berlin	342 / 684	24,5	175	169
14 Steigenberger Frankfurter Hof, Frankfurt am Main	332 / 532	24,8	174	160
149 Hotel Hessischer Hof, Frankfurt am Main	117 / 177	7,7	173	160
105 Hotel Louis C. Jacob, Hamburg	85 / 154	9,8	170	173
117 Excelsior Hotel Ernst, Köln	152 / -	9,2	169	181
84 Grandhotel Schloss Bensberg, Bergisch-Gladbach	120 / 216	11,5	167	159
31 ArabellaSheraton Grand Hotel, Frankfurt am Main	378 / 613	19,5	161	154
120 Colombi Hotel, Freiburg	117 / 232	9,1	157	155
41 Hyatt Regency Köln, Köln	306 / 394	16,9	155	151
53 Kempinski Hotel Taschenbergpalais Dresden, Dresden	214 / 406	14,9	155	146

© Der Hotelier 4-5/2006

Top 200: Regionales

Die gesonderte Betrachtung regionaler Entwicklungen ist wesentlicher Bestandteil des Top 200-Rankings. Dargestellt werden die wichtigsten Destinationen und Ballungsgebiete in Deutschland mit deren Umsatzspitzenreitern. Gesondert analysiert wird der Standort Berlin mit seiner speziellen Entwicklung (siehe Seite 21).

Ein Blick in den hohen Norden zeigt: Hamburgs Top Hoteliers haben 2005 gut gearbeitet. Bis auf das Elysée, das sich in der Um- und Anbauphase befand, haben alle ein Umsatzplus erzielt. Auffallend: Die Preisentwicklung ist besser verlaufen als im Jahr davor. Hamburg ist nach wie vor eine beliebte Wochenenddestination und leidet nicht an Überkapazitäten.

Die Hotels in München schnitten nicht so gut wie im Jahr zuvor ab. Spitzenreiter Hotel Bayerischer Hof musste sowohl beim Umsatz (-0,5 Prozent) als auch bei der Belegung (von 68,4 auf 67,2 Prozent) Federn lassen. Preisverluste mussten die beiden Hilton Häuser, das ArabellaSheraton Bogenhausen und das Marriott hinnehmen.

Während 2004 für den Hotelmarkt Stuttgart ein gutes Jahr war, sehen die Zahlen für 2005 nicht so rosig aus. Alle Häuser mussten Einbußen bei der Belegungsquote hinnehmen, allerdings nicht immer zu Lasten der Preise. So konnten das Millennium, das Mövenpick Hotel Stuttgart-Airport und das Maritim ihre Zimmer zu höheren Raten verkaufen als im Jahr 2004.

Die Hotellerie in Frankfurt am Main kann aufatmen. Bis auf das Marriott Hotel haben alle Spitzenhäuser ein Umsatzplus erreicht. Neben Aufsteiger Steigenberger Airport Hotel glänzt das Schwesterhaus Frankfurter Hof mit einem Zuwachs von 6,9 Prozent auf 24,8 Mio. Euro und einer Rate von 174 Euro. Damit nähert sich das Haus dem Hilton, das seine Zimmer im Durchschnitt für 185 Euro verkaufen konnte.

Düsseldorf hat messezyklusbedingt hohe Ratenverluste zu verzeichnen. Das Hilton Düsseldorf ging mit dem Preis um 22 Euro runter, nachdem es im Jahr 2004 nach Renovierungsarbeiten eine enorme Steigerung von 116 auf 144 Euro realisieren konnte. Auch das Nikko musste Einbußen von 120 auf 111 Euro hinnehmen.

Im dritten Jahr im Folge konnten sich die Hotels im Osten gut behaupten. Die Dresdner Häuser Hilton, Kempinski Taschenbergpalais und The Westin legten um 12,7, 13,7 und 15 Prozent beim Umsatz zu – hauptsächlich auf den Wiederaufbau der Dresdner Frauenkirche und die starke touristische Aufmerksamkeit zurückzuführen.

Top Städte

	Nettoumsatz in Mio. €		Umsatz- veränderung 2005 zu 2004 in %	Ø-Preis je verk. Zimmer (netto) in €		Ø-Belegung pro verfügb. Zimmer in %	
	2005	2004		2005	2004	2005	2004
Hamburg							
Radisson SAS Hotel Hamburg, Hamburg ¹⁾	19,6	12,2	60,7	80	81	73,0	73,0
Kempinski Hotel Atlantic Hamburg	18,4	18,0	2,2	127	130	64,1	64,7
Hotel Hafen Hamburg, Hamburg	17,9	17,9	0,0	88	84	89,0	90,1
Elysée Hotel Hamburg, Hamburg ²⁾	15,5	17,0	-8,8	112	118	70,8	63,5
Raffles Hotel Vier Jahreszeiten, Hamburg	15,0	15,0	0,0	193	173	60,0	63,0
Park Hyatt Hamburg, Hamburg	14,7	14,2	3,5	134	131	72	71,5
InterContinental Hamburg, Hamburg	14,0	13,0	2,9	-	105	71,0	70,0
München							
Hotel Bayerischer Hof, München	43,5	43,7	-0,5	201	198	67,2	68,4
ArabellaSheraton Grand Hotel München ³⁾	32,0*	33,6	-4,8	-	129	-	65,6
Kempinski Hotel Vier Jahreszeiten, München	25,3	23,7	6,8	206	202	71,8	68,2
Hilton München Park, München	25,1	24,9	0,8	117	123	74,1	69,7
Kempinski Hotel Airport München	22,7	22,4	1,3	125	123	68,4	71,5
Hilton München City, München	21,0	20,3	3,4	113	117	76,0	71,4
ArabellaSheraton Bogenhausen, München	17,0	17,3	-1,7	89	95	72,6	73,5
München Marriott Hotel, München	16,0	16,8	-4,8	108	118	74,6	73,8
Holiday Inn München City-Nord, München	12,5	12,5	0,0	78	77	76,5	78,0
Stuttgart							
Millennium Hotel and Resort Stuttgart	28,7	28,3	1,4	92	87	65,6	70,9
Maritim Stuttgart, Stuttgart	20,1	20,1	0,0	82	81	59,6	61,5
Steigenberger Graf Zeppelin, Stuttgart	10,7	11,3	-5,3	108	108	71,7	75,4
Mövenpick Hotel Stuttgart-Airport	9,1	9,2	-1,1	91	88	67,3	70,8
Hotel am Schlossgarten, Stuttgart	9,0	9,3	-3,2	118	121	71,7	73,7
Holiday Inn Stuttgart	7,5	7,4	1,4	65	62	55,3	56,3
Frankfurt am Main							
Sheraton Frankfurt Hotel & Towers, Conference Center, Frankfurt am Main	47,3*	45,7	3,5	-	-	-	-
Hotel InterContinental Frankfurt	31,7	31,1	1,9	104	106	67,4	64,4
Frankfurt Marriott Hotel, Frankfurt	28,0	29,4	-4,8	118	112	71,9	77,6
Steigenberger Frankfurter Hof	24,8	23,2	6,9	174	160	64,6	66,7
Steigenberger Airport Hotel	24,7	21,0	17,6	87	85	79,1	71,9
Hilton Frankfurt	23,6	23,1	2,2	185	181	67,1	68,0
Maritim Frankfurt	21,1	21,0	0,5	116	116	61,9	61,9
ArabellaSheraton Grand Hotel	19,5	18,8	3,7	161	154	57,2	56,1
Rhein/Ruhr							
Maritim Köln, Köln	22,3	23,1	-3,5	95	93	69,8	71,5
Hilton Düsseldorf, Düsseldorf	18,8	18,1	3,9	122	144	64,4	58,9
Hyatt Regency Köln	16,9	16,8	0,6	155	151	52,7	54,7
Maritim Bonn, Bonn	16,8	17,5	-4,0	89	90	62,9	61,2
Hotel Nikko Düsseldorf, Düsseldorf	14,0	13,9	0,7	111	120	75,1	73,4
Radisson SAS Scandinavia Hotel, Düsseldorf	12,7	14,0	-9,3	109	121	66,8	67,6
Steigenberger Parkhotel Düsseldorf	11,0	11,5	-4,3	193	199	70,5	74,0
Dresden/Leipzig							
Hilton Dresden, Dresden	23,1	20,5	12,7	99	90	80,8	75,3
Kempinski Hotel Taschenbergpalais Dresden	14,9	13,1	13,7	155	146	61,0	57,2
The Westin Bellevue, Dresden	13,0	11,3	15,0	84	78	71,0	64,1
The Westin Leipzig, Leipzig	11,9	11,9	0,0	59	56	60,3	64,7
Renaissance Leipzig Hotel, Leipzig	9,1	9,1	0,0	62	59	70,3	71,3
Steigenberger Parkhotel Dresden-Radebeul	8,4	7,7	9,1	56	54	57,5	51,5

*** Schätzwert**¹⁾ Korrektur der Umsatzzahl 2004^{2/3)} Umfangreiche Renovierungsarbeiten in 2005

© Der Hotelier 4-5/2006



Erfolgreich als Luxusresort positioniert: Das Kempinski Grand Hotel Heiligendamm machte im Ranking 26 Plätze gut und erreichte mit einer Umsatzsteigerung um 26 Prozent auf 13,1 Mio. Euro den 68. Rang. In der Belegungsquote von 38,2 Prozent steckt allerdings noch Potenzial

wurden drei für unser Haus angekündigte Veranstaltungen kurzfristig verlegt“, erläutert Estrel-Geschäftsführer Thomas Brückner. Dass fest eingeplantes Geschäft aufgrund des starken Wettbewerbs und des Sparverhaltens mancher Unternehmen plötzlich wegbricht – daran müssen deutsche Hoteliers sich hoffentlich nicht auf Dauer gewöhnen. Dem Estrel folgt auf dem zweiten Platz wie gewohnt das 1000-Zimmer-Haus am Frankfurter Flughafen, das Sheraton Frankfurt Hotel & Towers. Die Top-Lage und zahlreiche Kurzzeitreisende, die teilweise nur für ein paar Stunden einchecken, um sich auszuruhen oder im Fitness- und Wellness-Bereich zu entspannen, bescheren dem Starwood-Haus die nötige Auslastung. Innegrit Volkhardt landet mit ihrem Hotel Bayerischer Hof in München trotz eines Minus von 0,5 Prozent mit einem Nettoumsatz von 43,5 Mio. Euro auch in diesem Jahr wieder auf Platz 3 in der Liste.

Das InterContinental Berlin konnte den im vergangenen Jahr ergatterten vierten Rang mit einem Umsatzzuwachs um 5,1 Prozent von 35,1 auf 36,9 Mio.

Euro halten – mit einem F&B-Anteil von rund 50 Prozent. Die Investitionssumme des Hauses in der Budapester Straße beläuft sich auf rund 130 Mio. Euro in den vergangenen 15 Jahren. General Manager Willy Weiland hat mit dem InterContinental viel vor: Während das Adlon gerade seine neuen Suiten mit einem Höchstmaß an Komfort und Sicherheit präsentierte, kündigte das InterContinental die Erweiterung des Konferenzbereiches an.

„Ich hoffe, dass die guten Impulse in 2006 nachhaltig sein werden und die WM über den Zeitraum des Turniers hinaus eine positive Stimmung hinterlässt.“

*Frank Marrenbach, Geschäftsführender Direktor,
Brenner's Park-Hotel & Spa, Baden-Baden*



Vier Mio. Euro werden in den Neubau eines freistehenden Pavillons von über 750 Quadratmetern investiert. Das Unternehmen will damit der wachsenden Bedeutung des Segmentes Tagungen und Kongresse Rechnung tragen und seine Position am Berliner Markt weiter festigen.

Michael Fässler, der mit seinem Sport- und Kurhotel Sonnenalp in Ofter-

schwang im letzten Ranking einen Sprung von Platz 9 auf Platz 5 machte, verteidigt seinen Rang trotz eines Minus von 1,2 Prozent von 34,2 auf 33,8 Mio. Euro Umsatz. Das Adlon konnte nach zweimaligem Abrutschen wieder einen Platz gut machen und landet mit einem Nettoumsatz von 32,2 Mio. Euro und einem Rückgang um 0,6 Prozent auf Platz 6 des Rankings. Den Sprung unter die Top Ten schaffte das bereits 2003 auf

Platz 10 befindliche Millennium Hotel and Resort Stuttgart. Mit einer Steigerung um 1,4 Prozent von 28,3 auf 28,7 Mio. Euro erreicht es aktuell Rang 9.

Top-Plusmacher unter den ersten 20 ist das Steigenberger Airport Hotel Frankfurt. Mit einem Zuwachs von

17,6 Prozent von 21,0 auf 24,7 Mio. Euro machte das im Jahr 2003 komplett renovierte Fünf-Sterne-Hotel am Frankfurter Flughafen sieben Plätze gut und kletterte im Ranking auf Platz 15. „Ohne mein Team hätte ich das nie geschafft“, sagt Alfred Küpper, der das 573-Zimmer-Haus seit 1990 leitet. Während seiner Laufbahn war Küpper unter anderem in ►

verschiedenen internationalen Führungspositionen bei Sheraton, Kempinski und InterContinental tätig. In seinem Hotel, das sich nach dem Umbau klar positioniert hat, liebt er „das ständige Kommen und Gehen der Gäste. Hier ist immer etwas los“, erzählt Küpper. Besonders stolz ist er auf das kosmopolitische Restaurant Faces mit Sommerterrasse und Bar. Klarer Pluspunkt des Airport Hotels ist die Lage am Dreh- und Angelpunkt Deutschlands. So hat das Tagungsgeschäft – das Haus verfügt über 35 Konferenzräume für bis zu 380 Personen – nicht unerheblich zu der positiven Umsatzentwicklung beigetragen.

Zweiter Aufsteiger unter den Top 20 ist Küppers Steigenberger Kollege Gerhard E. Mitrovits. Der General Manager des Frankfurter Hofes machte mit einem Umsatzplus von 6,9 Prozent von 23,2 auf 24,8 Mio. Euro drei Plätze in der Liste gut und erstürmte den 14. Rang. Mitrovits: „Der Erfolg des Frankfurter Hofes in 2005 ist auf eine vernünftige Zimmerpreissteigerung, die Implementierung einer eigenen Catering Marke (Catering Select), die Umstellung aller F&B-Konzepte des Hauses sowie eine neue Marktsegmentstrategie zurückzuführen.“

Aufgrund umfangreicher Renovierungs- und Modernisierungsmaßnahmen in 2004 glänzt das Park Inn Berlin-Alexanderplatz, Franchisenehmer der Rezdor SAS Hospitality, mit einem Umsatz-



Hotelmarkt Osten stark im Kommen: Drei Dresdner Häuser legten im zweistelligen Prozentbereich zu. Das Westin Bellevue Dresden punktete mit 15 Prozent Umsatzwachstum

wachstum um 26,3 Prozent. Das seit Herbst vergangenen Jahres von Jürgen Gangl geleitete Vier-Sterne-Hotel in Berlin-Mitte nimmt mit einem Nettoumsatz von 24 Mio. Euro den 17. Platz ein.

Auf dem 20. Rang befindet sich der Park Hochsauerland mit einem Umsatz von 23,3 Mio. Euro. Center Parcs muss mit der Ferienanlage der Marke Free Life ein Minus von 4,1 Prozent hinnehmen. 2004 erzielte der Park noch ein Umsatzplus von 22,7 Prozent.

Spitzenreiter verlieren: Insgesamt stehen die ersten 20 Häuser des Rankings mit 530 Mio. Euro für rund ein Viertel des Gesamtumsatzes der Top 200. Im vergangenen Jahr ist der Umsatz dieser Gruppe um 5,1 Prozent gesunken.

Kommen wir zu den Solitären, den Einzelkämpfern der Branche. Sie kämpfen ohne Markenbindung um eine erfolgreiche Position am Markt. Die Ergebnisse der drei Top-Häuser Estrel Berlin, Hotel Bayerischer Hof und Sonnenalp haben wir ja bereits zu Beginn kommentiert – alle drei haben das Jahr 2005 mit einem Umsatzrückgang abgeschlossen. Das dickste Minus muss neben der Nummer 1, dem Estrel Berlin, das Elysée Hotel in Hamburg um 8,8 Prozent von 17 auf 15,5 Mio. Euro verschmerzen. Der Grund: Das mittlerweile als Grand Elysée wieder eröffnete Hotel wurde im vergangenen Jahr komplett umgebaut beziehungsweise um einen Ballsaal für 1000 Personen und rund 200 zusätzliche Zimmer erweitert. Inhaber Eugen Block hat sich damit einen Traum erfüllt (siehe Seite 10).

Top Plusmacher unter den Einzelkämpfern ist das Brenner's Park-Hotel & Spa. General Manager Frank Marrenbach konnte nicht nur den Durchschnittspreis um 18 Euro auf 322 Euro anheben, sondern machte mit einem Umsatzplus von 13,1 Prozent von 13,0 auf 14,7 Mio. Euro acht Plätze im Ranking gut und kletterte auf Rang 55.

Erstmals in der Liste der Top 200 findet sich das 2004 eröffnete Radisson SAS Hotel Berlin. Das 427-Zimmer-Haus am Dom startet sein „Ranking-Leben“ mit

Betrieb	Nettoumsatz in Mio. €		Umsatzveränderung 2005 zu 2004 in %
	2005	2004	
1 Estrel Berlin, Berlin	47,7	51,4	-7,2
3 Hotel Bayerischer Hof, München	43,5	43,7	-0,5
5 Sport- und Kurhotel Sonnenalp, Ofterschwang	33,8	34,2	-1,2
18 Ostsee-Ferienpark Weissenhäuser Strand, Weissenhäuser Strand	23,8	24,3	-2,1
26 Hotel Traube Tonbach, Baiersbronn-Tonbach	20,8*	20,1*	3,5
29 Ostsee-Hotel (Damp Touristik), Damp	19,7*	19,7*	0,0
34 Hotel Neptun, Warnemünde	18,6	18,1	2,8
36 Hotel Hafen Hamburg, Hamburg	17,9	17,8	0,6
38 Hotel Bareiss, Baiersbronn	17,3	16,7	3,6
48 Grand Hotel Esplanade, Berlin	15,7	16,4	-4,3
49 Elysée Hotel Hamburg, Hamburg	15,5	17,0	-8,8
50 Sauerland Stern Hotel, Willingen	15,1	15,1	0,0
55 Brenner's Park-Hotel & Spa, Baden-Baden	14,7	13,0	13,1
62 Hotel Nassauer Hof, Wiesbaden	13,9	13,6	2,2
63 Hotel Palace Berlin, Berlin	13,8	14,0	-1,4
67 Hotel Europäischer Hof, Hamburg	13,2	13,2	0,0
83 Allgäu Stern Hotel, Sonthofen	11,6	12,4	-6,5
91 Vier Jahreszeiten am Schluchsee, Schluchsee	11,0	10,5	4,8

* Schätzwert

© Der Hotelier 4-5/2006

einem Nettoumsatz von 19,9 Mio. Euro auf dem 28. Platz. Die durchschnittliche Belegungsquote betrug im vergangenen Jahr 77 Prozent, die durchschnittlich erzielte Rate 101 Euro. General Manager Werner Knechtli hat das erfolgreich am Berliner Markt positionierte Haus gerade an seinen Nachfolger Wolfgang Wagner, zuletzt Vice President Technical Development des in Brüssel ansässigen Hotelunternehmens, abgegeben. Der Schweizer Knechtli geht nach einem Zwischenstopp in der Rezidor-Zentrale nach Bordeaux, wo er die Eröffnung des Radisson SAS Grand Hotels nach Umbau und Erweiterung Ende 2006/Anfang 2007 leiten wird. Wagner wirkte bereits in den Jahren von 1996 bis 1999 als General Manager des Radisson SAS Hotels in Berlin, das später dem Neubau des DomAqua-rées weichen musste.

Das Fazit für 2005: Es hätte besser sein können. Aber die Ergebnisse stimmen auch nicht pessimistisch. Die Ausichten für 2006 sind recht gut. Fritz G. Dreesen, Vorsitzender des Hotelverbandes Deutschland (IHA), prognostizierte im März für das laufende Geschäftsjahr eine Steigerung der Zimmerauslastung um drei Prozent bei leicht anziehenden Preisen. Auch das Beratungsunternehmen Jones Lang LaSalle Hotels geht davon aus, dass sich der deutsche Hotelmarkt 2006 weiter erholen wird – vorausgesetzt, die wirtschaftlichen und welt-politischen Rahmenbedingungen stimmen. Dann könnte 2006 laut Jones Lang LaSalle Hotels-Deutschland-chef Jürgen Baurmann „durchaus ein performance-starkes Jahr werden“. Die größten Sorgen der Top 200-Hoteliere: die Entwicklung im Nahen Osten und die

„Die größte Sorge bereitet die Situation am Arbeitsmarkt. Es fehlen qualifizierte Mitarbeiter. Außerdem erweisen sich die Lohnnebenkosten als größtes Hindernis bei der Ausweitung des Serviceangebotes.“

Tim Dornbusch, Hoteldirektor, Baltic Sport- und Ferienhotel, Ostseebad Zinnowitz

Auch das Mövenpick Hotel Berlin in der Nähe des Potsdamer Platzes hatte 2005 sein erstes volles Geschäftsjahr. Mit einem Umsatz von 7,1 Mio. Euro landet es im Ranking auf Platz 169. Das 40 Mio. Euro-Projekt erzielte bei einer Belegung von 61,6 Prozent eine durchschnittliche Zimmerrate von 83 Euro.

Erstmals in der Top 200-Liste aufgeführt sind das Hotel Freizeit In Göttingen (Platz 110), das Hotel Zur Bleiche Resort & Spa in Burg im Spreewald (Platz 118) und das Hotel Marc Aurel Spa & Golf Resort in Bad Gögging (Rang 151). Alle drei Häuser haben für 2005 ihre Zahlen zum ersten Mal öffentlich gemacht.

damit verbundene Rohstoffknappheit, die Vogelgrippe und eventuelle Einschränkungen auf das internationale Reiseverhalten, steigende Kosten, Mangel an qualifizierten Mitarbeitern, zu hohe Lohnnebenkosten und die fehlenden Reformen der Bundesregierung. Ob die Fußball-WM im Juni die erhofften Zuwächse bringt, bleibt abzuwarten. Die Stimmung unter den deutschen Hoteliere ist längst nicht mehr so euphorisch wie noch vor einem Jahr. Dennoch rechnen viele damit, ihre Zimmer „kurzfristig zu guten und fairen Preisen verkaufen zu können“.

*Svenja Alberti
Dokumentation:
Kathrin Lapatki*